

الرقم:	تاريخ الإصدار:	مجالس التعليم المجتمعية	الفئة:
D-140			
الصفحة: 1 من 1		عملية ترشيح وانتخاب أعضاء مجالس التعليم المجتمعية بما في ذلك ملء المناصب الشاغرة	الموضوع:

## موجز التغييرات

يسري العمل بمقتضيات هذه التعليمات انطلاقاً من تاريخ نشرها وهي تُحدث وتحل محل تعليمات المستشار رقم (D-140) المؤرخة في 26 يونيو/ حزيران، 2012.

### التغييرات:

- وفقاً لأحدث التعديلات على قانون التعليم لولاية نيويورك، تم توسيع مصطلح "آباء متعلمي اللغة الإنكليزية" ليشمل آباء الأطفال الذين إما أنهم من متعلمي اللغة الإنكليزية الحاليين أو كانوا من متعلمي اللغة الإنكليزية خلال العاميين السابقين. (راجع الصفحة 2، الفقرة 2.2 د)

## الخلاصة

يجب أن يكون لدى كل منطقة تعليمية مجتمعية مجلس تعليم مجتمعي (CEC) يتكون من 11 عضواً ناخباً وتلميذاً عضو واحد غير ناخب. يُنتخب تسعة من الأعضاء الناخبين طبقاً للإجراءات المحددة في هذه التعليمات، ويجب أن يكونوا وقت انتخابهم آباء تلاميذ يدرسون بالصفوف من الروضة إلى الصف 8 بمدرسة في المنطقة التعليمية المجتمعية. ويُعين رئيس الحي العضوين الناخبين المتبقين. توضح هذه التعليمات شروط الأهلية وإجراءات ترشيح وانتخاب أعضاء مجلس التعليم المجتمعي. كما أنها توضح أيضاً عملية ملء المناصب الشاغرة. يجب أن يؤدي كل مجلس من مجالس التعليم المجتمعية كافة واجباته ومسؤولياته وفق قانون نيويورك للاجتماعات المفتوحة.

## 1. الأهلية

### أ. الآباء

1. آباء<sup>1</sup> التلاميذ في الصفوف من الروضة إلى الصف الثامن الذين يدرسون حالياً بمدرسة خاضعة لسلطة المنطقة التعليمية المجتمعية التي يرغب الآباء في الخدمة في مجلسها للتعليم المجتمعي مؤهلون لترشيح أنفسهم. تُحدّد الأهلية انطلاقاً من تاريخ تقديم الوالد لطلب الترشيح لمنصب في مجلس من مجالس التعليم المجتمعي. يُسمح للآباء المؤهلين وقت التقديم، في حال انتخابهم وفق القانون، بالخدمة لمدة عامين كاملين في مجلس التعليم المجتمعي، حتى لو تخرج طفلهم من الصف الثامن و/أو توقف عن الدراسة بالمدرسة تحت سلطة المنطقة التعليمية المجتمعية أثناء فترة خدمتهم.<sup>2</sup>

2. الأشخاص التاليون غير مؤهلون بحكم القانون:

أ. الأشخاص الذين يشغلون مناصب مثل منصب مسؤول عمومي مُنتخب أو منصب مسؤول مُنتخب أو مُعين في حزب ما (باستثناء منصب مندوب أو مندوب بديل إلى مؤتمر قومي أو مؤتمر على مستوى الولاية أو مؤتمر احتكامي أو نوع آخر من مؤتمرات الحزب، أو عضو في لجنة إقليمية)؛

ب. الموظفون الحاليون بإدارة التعليم؛

ج. الأشخاص المدانون في جنائية أو المفسولون من مجلس مدرسي مجتمعي أو مجلس تعليم مجتمعي أو مجلس لعموم المدينة بسبب فعل محظور له علاقة مباشرة بالخدمة في ذلك المجلس، أو المدانون بجريمة لها علاقة مباشرة بالخدمة في ذلك المجلس؛ إضافة إلى

د. الأشخاص المنتمون لمجلس آخر من مجالس التعليم المجتمعية أو أي مجلس لعموم المدينة.

3. بالإضافة لذلك فإن الأشخاص التاليين غير مؤهلين للخدمة:

أ. أعضاء هيئة السياسات التعليمية؛

ب. الأشخاص الذين فُصلوا عن العمل بجمعية للآباء أو جمعية للآباء والمعلمين، أو بفريق قيادة مدرسي، أو مجلس رؤساء جمعيات الآباء لمنطقة تعليمية، أو مجلس حيّ للمدارس الثانوية، أو لجنة الباب الأول، بسبب ارتكاب فعل محظور له علاقة مباشرة بالخدمة في تلك الجمعية أو ذلك الفريق أو المجلس أو تلك اللجنة؛ أو الذين أُدينوا بارتكاب جريمة لها علاقة مباشرة بالخدمة في تلك الجمعية أو ذلك الفريق أو المجلس أو تلك اللجنة؛

ج. الأشخاص الذين حدّد مسؤول الأخلاقيات لإدارة التعليم أو مُعين آخر من مستشار التعليم أن

<sup>1</sup> يحدد مصطلح الآباء الآباء (بالولادة أو التبني أو بالحضانة أو زوج (ة) الوالدة)، أو الأوصياء القانونيين، أو الأشخاص الذين تربطهم علاقة أبوية بالطفل. الشخص ذو العلاقة الأبوية بالطفل هو شخص مسؤول مسؤولية مباشرة عن رعاية الطفل أو كفالته بصورة دائمة عوضاً عن والدة (ة) الطفل أو الوصي (ة) القانوني للطفل.

<sup>2</sup> يجب أن يكون كافة الأعضاء الآباء المنتخبين الذين يقومون بالخدمة في مجلس التعليم المجتمعي آباء أطفال يدرسون بمدرسة تحت سلطة المنطقة التعليمية المجتمعية أو درسوا بمدرسة تقع تحت سلطة المنطقة التعليمية المجتمعية خلال العامين السابقين.

لديهم تضارب في المصالح بناءً على قانون تضارب المصالح لمدينة نيويورك.

## ب. التلاميذ

تلاميذ المدارس الثانوية الذين سيكونون في عامهم الدراسي النهائي خلال عام الخدمة، والذين يقطنون في المنطقة التعليمية المجتمعية التي سيخدمون فيها، والذين هم ضمن حكومة التلاميذ المُنتخبة لمدرستهم هم مؤهلون لأن يُعيّنوا من قبل المدير المراقب المجتمعي. لا يجب على التلاميذ أن يكون تلاميذ بالمدارس الثانوية المتواجدة بالمنطقة التعليمية المجتمعية التي سيخدمون بها. إذا لم يتوفر أي تلميذ من تلاميذ السنة النهائية بحكومة التلاميذ المُنتخبة للخدمة، فيمكن اعتبار تلاميذ في سنتهم النهائية يشغلون مناصب قيادية مُنتخبة أخرى (مثل رئيس ناد).

## II. ترشيح الآباء

أ. يجب على الآباء الراغبين في الخدمة في مجلس من مجالس التعليم المجتمعية ترشيح أنفسهم بتقديم طلب ترشيح كامل على شبكة الانترنت بالعنوان: [www.nycparentleaders.org](http://www.nycparentleaders.org). يمكن للمرشحين تقديم ترشيح لأكثر من مجلس واحد من مجالس التعليم المجتمعي و/أو مجلس التعليم لعموم المدينة. بالرغم من أنه مسموح بتقديم عدة طلبات ترشيح، إلا أنه لا يسمح للمرشحين بالخدمة في أكثر من مجلس واحد. عند وقت تقديم الترشيح، يجب على المترشحين للعمل في أكثر من مجلس واحد أن يُرثبوا المجالس التي يقدمون إليها حسب ترتيب تفضيلهم لها. المرشحون الذين يتم اختيارهم بصورة مشروطة للخدمة في أكثر من مجلس واحد سوف يحصلون على مقعد في المجلس الذي يعطونه أعلى ترتيب من بين المجالس التي تم اختيارهم لها بصورة مشروطة. سينشر قسم المشاركة العائلية والمجتمعية (FACE) أطراً زمنية لتقديم الطلبات على الرابط: [www.nycparentleaders.org](http://www.nycparentleaders.org). ويمكن للآباء الذين لا يتوفرون على خدمة الانترنت الاتصال بشعبة المشاركة العائلية والمجتمعية (FACE) لطلب الحصول على قائمة بالمدارس والمنظمات المحلية التي من شأنها أن توفر لهم إمكانية استخدام حاسوب مزود بالاتصال الانترنت.

ب. المرشحون مُطالبون أن يُدرجوا في طلبهم معلومات حول كل مدرسة تقع تحت سلطة المنطقة التعليمية المجتمعية التي يدرس بها حالياً طفل من أطفالهم. سيُعتبر المرشح مُمثلاً لكل مدرسة من هذه المدارس. سيكون عدم إعطاء المرشح للمعلومات الخاصة بكل مدرسة يُمثّلها مبرراً لإقصائه حسب تقدير المستشار.

ج. إذا رغب مرشحون بالحصول على الأهلية لملء المقعد الشاغر في المجلس التعليمي المجتمعي المحجوز قانوناً لوالدة (ة) طفل (ة) لديه برنامج التعليم الفردي (IEP)<sup>3</sup> (سيُشار إليه فيما بعد بـ"والد تلميذ ذو برنامج للتعليم الفردي")، فيتعين عليهم الإشارة في طلبهم إلى موافقتهم الصريحة على الكشف عن المعلومات المتعلقة بكونهم آباء لأطفال لديهم برنامج للتعليم الفردي.

د. إذا رغب مرشحون بالحصول على الأهلية لملء المقعد الشاغر في المجلس التعليمي المجتمعي المحجوز قانوناً لوالدة (ة) طفل (ة) من تلاميذ برنامج متعلمي اللغة الإنكليزية (ELL)<sup>4</sup> أو كان من متعلمي اللغة الإنكليزية خلال العامين السابقين (سيُشار إليه فيما بعد بـ"والد تلميذ متعلم للغة الإنكليزية")، فيتعين عليهم الإشارة في طلبهم إلى موافقتهم الصريحة على الكشف عن المعلومات المتعلقة بكونهم آباء لمتعلمين للغة الإنكليزية.

ه. سوف تُنشر أجزاء من طلبات الترشيح لكل مرشح (اسم المرشح، والمدرسة التي يدرس بها طفله، وبيان السيرة الذاتية والأنشطة، والبيان الشخصي) على الرابط: [www.nycparentleaders.org](http://www.nycparentleaders.org) كي يطلع عليها الآباء والعامّة. وسيُنشر وضع المرشح كوالد تلميذ ذو برنامج للتعليم الفردي أو والد تلميذ متعلم للغة الإنكليزية إذا أشار المرشح صراحة في طلب الترشيح إلى موافقته على نشر هذه المعلومة.

## III. الناخبون

يجب أن يكون المُنتخبون للأعضاء الآباء لكل مجلس تعليم مجتمعي هم المسؤولون الثلاثة بجمعية الآباء/جمعية الآباء والمعلمين الذين تنص عليهم تعليمات المستشار رقم A-660 من كل مدرسة تقع في المنطقة التعليمية المجتمعية (أي الرئيس والسكرتير وأمين الصندوق).<sup>5</sup> لا يجب على رؤساء ومسؤولي جمعيات الآباء/جمعيات

<sup>3</sup> طفل ذو برنامج تعليم فردي هو تلميذ تحدّد أن لديه إعاقة تتطلب خدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة.

<sup>4</sup> متعلم اللغة الإنكليزية هو تلميذ مسجّل ببرنامج دراسي مزدوج اللغة أو برنامج لتعليم الإنكليزية كلغة ثانية.

<sup>5</sup> في حالة وجود رؤساء بالشراكة، أو سكرتارية بالشراكة أو أمناء صندوق بالشراكة، سوف يحدّد باقي أعضاء المجلس التنفيذي لجمعية الآباء أو جمعية

الآباء والمعلمين المرشحين في عملية الانتخاب أن يكونوا مؤهلين للإدلاء بأصواتهم في عملية الانتخاب. يجب على جمعية الآباء/جمعية المعلمين أن تختار عضواً للتصويت بدلاً عن الرئيس أو المسؤول في هذه الحالة لأغراض عملية الانتخاب.

#### IV. عملية منتديات المرشحين

- أ. في كل منطقة تعليمية مجتمعية، سيُنظم مجلس رؤساء جمعيات الآباء للمنطقة التعليمية، بالتعاون مع قسم المشاركة العائلية والمجتمعية، منتدى للمرشحين حيث ستتاح لمرشحي مجلس التعليم المجتمعي الفرصة لتقديم أنفسهم للناخبين وغيرهم من الآباء والأطراف المهتمين.
- ب. ينبغي عقد منتدى المرشحين بعد الموعد النهائي لتقديم المرشحين طلباتهم، ولكن قبل تصويت الناخبين المُعينين في ثاني يوم الثلاثاء من شهر مايو/أيار من سنة الانتخابات. سيُحدد مجلس رؤساء جمعيات الآباء موقعاً من مواقع إدارة التعليم، والتاريخ، والوقت المناسب لمنتدى المرشحين، وسيحصل على كافة التصاريح اللازمة للمنتدى. ستتحمل شعبة المشاركة العائلية والمجتمعية تكاليف التصاريح والرسوم الأخرى المتعلقة بمنتدى المرشحين.
- ج. وسيُزود قسم المشاركة العائلية والمجتمعية مجلس رؤساء جمعيات الآباء بنسخ من منشور مرشحين محددين لمنطقة تعليمية تحمل الأسماء والإقرارات الشخصية لكافة المرشحين الساعين لمنصب في مجلس التعليم المجتمعي في المنطقة التعليمية المعنية، من أجل توزيعها في منتدى المرشحين. وستقدم شعبة المشاركة العائلية والمجتمعية دعماً لوجيستياً إضافياً لمنتدى المرشحين كما تقتضي الحاجة.

#### V. عملية الانتخاب

- أ. انتخاب الآباء الأعضاء (التصويت)
  1. يتعين على المختارين الدخول إلى الموقع الإلكتروني التالي [www.nycparentleaders.org](http://www.nycparentleaders.org) للتصويت. سوف يحصل الناخبون، عند دخول الموقع، على ورقة اقتراع تضم أسماء كافة المرشحين لمجلس التعليم المجتمعي بمنطقتهم التعليمية. سيُصوت كل ناخب على مرشحين اثنين. وسيُزود قسم المشاركة العائلية والمجتمعية (FACE) الناخبين بمزيد من المعلومات المفصلة حول تسليم أوراق الاقتراع.
  2. وعند اختيار أعضاء مجلس التعليم المجتمعي، يجب على الناخبين العمل على ضمان ما يلي:
    - (أ) العضوية تعكس تمثيلاً نموذجياً للمجتمع المحلي وتتوّع جموع التلاميذ بمن فيهم التلاميذ ذوي الاحتياجات التعليمية الخاصة؛ إضافة إلى
    - (ب) اعتبار بيانات القيد في المنطقة التعليمية والتفاوت المحتمل في القيد من مدرسة إلى أخرى.
  3. من بين مناصب الأعضاء الآباء (الناخبين) التسعة في مجلس التعليم المجتمعي، يجب أن يشغل منصباً واحداً منها على الأقل والد تلميذ ذو برنامج للتعليم الفردي، وأن يشغل منصباً واحداً منها على الأقل والد تلميذ متعلم للغة الإنكليزية. يمكن أن يشغل المناصب السبعة المتبقية أي شخص من الآباء المؤهلين.
  4. بعد إحصاء الأصوات:
    - أ. سيُعتبر المرشحون السبعة الذين حصلوا على أكبر عدد من الأصوات مُنتخبين انتخاباً مشروطاً. إلا أنه لا يجوز أن يكون لأي مدرسة أكثر من ممثل واحد من الآباء في مجلس التعليم المجتمعي، إلا إذا اقتضى الأمر مراعاة مقتضيات الفقرة 4.أ.4. (د). إذا تم انتخاب أكثر من مرشح واحد من نفس المدرسة، سيتم اعتبار المرشح الحاصل على أكبر عدد من الأصوات مُنتخباً. وسيتم إقصاء المرشحين الآخرين من نفس المدرسة الحاصلين على أصوات أقل بينما يُعتبر المرشح الحاصل على العدد الأعلى التالي من الأصوات والمُنتمي إلى مدرسة لم يتم تمثيلها بعد في مجلس التعليم المجتمعي مُنتخباً انتخاباً مشروطاً.

ب. إذا كان هناك والد تلميذ ذو برنامج للتعليم الفردي ووالد تلميذ متعلم للغة الإنكليزية من بين المرشحين السبعة الذين حصلوا على أعلى عدد من الأصوات والذين انْتُخِبوا بصورة مشروطة، فسوف يُعتبر المرشحان الذين لم يُنتخبوا مسبقاً والذان حصلوا على أعلى عدد من الأصوات مُنتخبين بصورة مشروطة لشغل المنصبين المنتخبين في مجلس التعليم المجتمعي. إذا كان هناك والد تلميذ ذو برنامج للتعليم الفردي ووالد تلميذ متعلم للغة الإنكليزية من بين المرشحين السبعة الذين حصلوا على أعلى عدد من الأصوات والذين انْتُخِبوا بصورة مشروطة، فسوف يُعتبر والد التلميذ ذو برنامج التعليم الفردي (إذا لم يتم بعد شغل مقعد والد التلميذ ذو برنامج التعليم الفردي بصورة مشروطة) ووالد التلميذ المتعلم للغة الإنكليزية (إذا لم يتم بعد شغل مقعد والد التلميذ المتعلم للغة الإنكليزية بصورة مشروطة) اللذان حصلوا على أعلى عدد من الأصوات مُنتخبين بصورة مشروطة. إلا أنه لا يجوز أن يكون لأي مدرسة أكثر من ممثل واحد من الآباء في مجلس التعليم المجتمعي، إلا إذا اقتضى الأمر مراعاة مقتضيات الفقرة 4.أ.4.4. (د). إذا كان والد تلميذ ذو برنامج للتعليم الفردي و/أو والد تلميذ متعلم للغة الإنكليزية من نفس المدرسة من بين الآباء الحاصلين على أكبر عدد من الأصوات المنتخبين بصورة مشروطة، سيتم إقصاء والد التلميذ ذو برنامج التعليم الفردي و/أو والد التلميذ المتعلم للغة الإنكليزية من نفس المدرسة بينما يُعتبر المرشح الحاصل على العدد الأعلى التالي من الأصوات والمُنتمي إلى مدرسة لم يتم تمثيلها بعد في مجلس التعليم المجتمعي مُنتخباً انتخاباً مشروطاً. يمكن للمرشحين الذين هم في نفس الوقت آباء لطلبة ذوي برنامج للتعليم الفردي وطلبة من متعلمي اللغة الإنكليزية إما أن يشغروا المقعد المحجوز لوالد طالب ذو برنامج للتعليم الفردي أو المقعد المحجوز لوالد طالب متعلم للغة الإنكليزية، وليس كليهما.

ج. لا يجب تطبيق الشروط الموضحة في الفقرة 4.أ.4.4. و الفقرة 4.أ.4.4. ب في الحالات التي قد يؤدي فيها تطبيق هذه الشروط إلى انتخاب أقل من تسعة آباء أو عدم انتخاب والد لطالب ذو برنامج للتعليم الفردي أو والد لطالب متعلم للغة الإنكليزية للعمل بمجلس التعليم المجتمعي.

5. في حالة حدث تعادل في الأصوات بين المرشحين أو في حالة الانتخاب المبدي لأقل من تسعة مرشحين، سوف يتم تنظيم جولة انتخابية فاصلة. في مثل هذه الحالات، سيصوت كل ناخب على مُرشح واحد.

أ. عند ضرورة عقد جولة فاصلة للاقتراع نتيجة حصول تعادل في الأصوات بين المرشحين لمقعد واحد أو أكثر في مجلس التعليم المجتمعي، فسيُأهل فقط المرشحون المتعادلون في الأصوات للانتخاب عليهم في الجولة الفاصلة.

ب. عند ضرورة عقد جولة فاصلة للاقتراع نتيجة عدم حصول أي والد لطالب ذو برنامج للتعليم الفردي على أصوات، فسيُأهل فقط المرشحون من آباء الطلبة ذوي برامج للتعليم الفردي للانتخاب عليهم في الجولة الفاصلة لشغل المقعد المخصص لوالد طالب ذو برنامج للتعليم الفردي. ب. عند ضرورة عقد جولة فاصلة للاقتراع نتيجة عدم حصول أي والد لطالب متعلم للغة الإنكليزية على أصوات، فسيُأهل فقط المرشحون من آباء الطلبة متعلمي اللغة الإنكليزية للانتخاب عليهم في الجولة الفاصلة لشغل المقعد المخصص لوالد طالب متعلم للغة الإنكليزية.

ج. عند ضرورة عقد جولة فاصلة للاقتراع لأن مقعداً أو أكثر ما زال شاغراً بسبب الشروط الموضحة في الفقرة 4.أ.4.4. و الفقرة 4.أ.4.4. ب التي تمنع انتخاب عدة مرشحين من نفس المدرسة، عندها سيكون جميع المرشحين الذين لم يتم انتخابهم سابقاً والذين لا يدرس أطفالهم بمدرسة مُثلة في مجلس التعليم المجتمعي مؤهلين لِيُنتخبوا في الجولة الفاصلة. وإذا لم تنجح الجولة الفاصلة في ملء كافة المقاعد الشاغرة، سيُطبق عندها الاستثناء الموضح في الفقرة 4.أ.4.4. ج.

د. عند ضرورة عقد جولة فاصلة للاقتراع لأن مقعداً أو أكثر ما زال شاغراً لسبب غير الأسباب المذكورة في الفقرة 4.أ.5.4. و الفقرة 4.أ.4.4. ب و الفقرة 4.أ.4.4. ج، سيكون جميع المرشحين الذين لم يتم انتخابهم سابقاً مؤهلين لِيُنتخبوا في الجولة الفاصلة.

ه. إذا دعت الضرورة لعدة جولات انتخابية فاصلة من أجل الالتزام بالمتطلبات الموضحة في الفقرة 4.أ.5.4. و الفقرة 4.أ.5.4. ب و الفقرة 4.أ.5.4. ج و الفقرة 4.أ.5.4. د أو أيهما، فسُتُعدّ الجولات



مدتها سنة.

## .VI. مراجعة المؤهلات والأهلية

بعد الانتخاب المشروط للمرشحين وقبل شغلهم لمناصبهم، سيحدد مستشار التعليم أو من ينوب عنه ما إذا كان المرشحون مؤهلين للخدمة في مجلس التعليم المجتمعي. إذا قرر المستشار أن مرشحاً غير مؤهل وفقاً لما ينص عليه القانون، سيوضع القرار الخطي للمستشار رهن العامة لأجل مراجعته، في غضون سبعة أيام من صدوره، في المكتب المركزي للمكتب المركزي لقسم المشاركة العائلية والمجتمعية. وسيضمن كل قرار الحثبات والأسس القانونية لإصداره. يتعين تعويض أي مرشح يعتبره المستشار غير مؤهل بالمرشح الذي حصل على العدد الأكبر التالي من الأصوات، ما دام ذلك المرشح ليس من مدرسة تم تمثيلها في مجلس التعليم المجتمعي.

## .VII. الجدول الزمني

يتعين اختيار أعضاء مجلس التعليم المجتمعي في ثاني ثلاثاء من شهر مايو/أيار لعام 2011 وفي كل عامين بعد ذلك، وتبدأ فترات الخدمة يوم 1 يوليو/تموز التالي للانتخاب. يجب إجراء عملية الاختيار على مدى فترة مدتها 90 يوماً. وتشمل هذه الفترة المدة المخصصة للإشعار بالعملية، وترشيح الآباء، وتنظيم منتديات المرشحين، وإدلاء الناخبين بأصواتهم. ستوزع، في بداية يناير/كانون الثاني من العام الدراسي الذي يعقد فيه الانتخاب، معلومات عامة حول أدوار ووظائف وأنشطة مجالس التعليم المجتمعية إضافة إلى طبيعة عمليات تقديم الطلبات والانتخاب. سينشر قسم المشاركة العائلية والمجتمعية الخطوط الزمنية الدقيقة لتنفيذ هذه التعليمات.

## .VIII. الاستقالة

أ. الأعضاء الآباء

يجب أن تكون استقالة الآباء الأعضاء خطية وأن تُوجّه إلى المستشار. يُعيّن المستشار المسؤول التنفيذي لشؤون المشاركة العائلية من قسم المشاركة العائلية والمجتمعية لتلقي طلبات الاستقالة نيابة عنه. سيسري مفعول طلبات الاستقالة هذه فور تسليمها أو رفعها إلى المسؤول التنفيذي لشؤون المشاركة العائلية من قسم المشاركة العائلية والمجتمعية، إلا إذا تم تحديد تاريخ لاحق، على ألا يتجاوز 30 يوماً من تاريخ تسليم أو رفع الطلب. لا يجوز سحب طلبات الاستقالة ولا إلغاؤها ولا تعديلها إلا بموافقة من المستشار.

ب. العضوان المعينان من قبل رئيس الحي

يجب أن تكون استقالة العضوين المعينين من قبل رئيس الحي خط و أن تُوجّه إلى رئيس الحي المُعيّن. سيسري مفعول هذه الطلبات للاستقالة فور تسليمها أو رفعها إلى رئيس الحي المُعيّن إلا إذا تم تحديد تاريخ لاحق، على ألا يتجاوز 30 يوماً من تاريخ تسليم أو رفع الطلب. لا يجوز سحب طلبات الاستقالة ولا إلغاؤها ولا تعديلها إلا بموافقة من رئيس الحي المُعيّن.

ج. الأعضاء من التلاميذ

يجب أن تكون استقالة الأعضاء من التلاميذ خطية وأن تُوجّه إلى المدير المراقب المجتمعي المُعيّن. سيسري مفعول طلبات الاستقالة هذه فور تسليمها أو رفعها إلى المدير المراقب المجتمعي المُعيّن، إلا إذا تم تحديد تاريخ لاحق، على ألا يتجاوز 30 يوماً من تاريخ تسليم أو رفع الطلبات. لا يجوز سحب طلبات الاستقالة ولا إلغاؤها ولا تعديلها إلا بموافقة من المدير المراقب المجتمعي المُعيّن.

## .IX. المقاعد الشاغرة

أ. المقاعد الشاغرة للآباء وللعضوين الذين يُعيّنهما رئيس الحي

1. إذا رفض عضو من أعضاء مجلس التعليم المجتمعي أو أهمل حضور ثلاثة اجتماعات للمجلس خلال فترة خدمته بعد أن يكون قد تم إشعاره بها بشكل ملائم، ودون أن يدلي خطياً بعذر مقبول، فيجب على العضو إخلاء منصبه.<sup>9</sup> يتعين تضمين أي غياب وأي تبرير كتابي يتم الإدلاء به في المحاضر

<sup>9</sup> تشكل الأمور التالية أذاراً مقبولة للتغيب: وفاة قريب أو حضور جنازة قريب؛ أو مرض شديد أو إصابة خطيرة لعضو مجلس التعليم المجتمعي أو فرد من أفراد عائلته؛ أو الحضور الإلزامي في المحاكم بما في ذلك أداء واجب هيئة المحلفين؛ أو واجب التجنيد؛ أو تعارض متطلبات العمل التي لا يمكن معها تقادي الغياب عن اجتماع للمجلس؛ أو غير ذلك من الأسباب التي يراها المجلس أسباباً وجيهة.

الرسمية للاجتماع المعني. يجب على المتصرف المساعد أو رئيس المجلس إبلاغ رئيس الحي بجميع حالات الغياب لعضو مُعيّن من قبله. بعد الغياب الثالث غير المبرّر، يتعين على المجلس الإعلان عن شغور المنصب المعني بقرار خلال الاجتماع المعتاد وإشعار المستشار ( أو رئيس الحي، كما هو مناسب) بذلك الإجراء.

2. عند وجود مقعد شاغر للأباء في مجلس التعليم المجتمعي، يتعين على المجلس ملء المقعد الشاغر لما تبقى من فترة الخدمة غير المنتهية خلال اجتماع عام. يُجيب منح الفرصة لمجلس رؤساء جمعيات الآباء للمنطقة التعليمية المجتمعية وهيئات تعليمية أخرى للإدلاء بتوصيات خطية لملء المنصب الشاغر من مناصب الآباء، والاستشارة مع مجلس التعليم المجتمعي قبل ملء المنصب الشاغر. إذا نتج عن شغور منصب في المجلس عدم توفر المجلس على عضو واحد على الأقل يكون والد(ة) متعلم للغة الإنكليزية وعضو واحد على الأقل يكون والد(ة) تلميذ ذو برنامج تعليم فردي، فإنه يتعين على المجلس اختيار والد(ة) يستوفي المؤهل لشغل المنصب. قبل اختيار والد(ة) لمتعلم للغة الإنكليزية ووالد(ة) لتلميذ ذو برنامج تعليم فردي لشغل المنصب، يجب على المجلس الاستشارة مع مجلس عموم المدينة للتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة أو مجلس عموم المدينة لمتعلمي اللغة الإنكليزية. يتعين على كافة الأفراد الراغبين بملء منصب شاغر في مجلس التعليم المجتمعي ملء طلب. يمكن الحصول على نماذج الطلبات من مجلس التعليم المجتمعي المعني أو من قسم المشاركة العائلية والمجتمعية.
3. إذا لم يتم ملء المنصب الشاغر من قبل مجلس التعليم المجتمعي في غضون 60 يوماً من الإعلان عنه بسبب تعادل مرشحين في الأصوات المحصل عليها، يتعين على المستشار الإدلاء بصوته لإلغاء التعادل. إذا أخفق المجلس في ملء المنصب الشاغر في غضون 60 يوماً لأي سبب آخر، يأمر المستشار المجلس بملء المنصب الشاغر وفق مقتضيات الفقرة 2590-1 من قانون التعليم.
4. عندما يحدث شغور في منصب مسؤول يُعيّنه رئيس الحي، يتعين على رئيس الحي تعيين عضو لشغل المنصب في ما تبقى من فترة الخدمة غير المنتهية. يجب على المرشحين الراغبين في شغل منصب شاغر لعضو يُعيّنه رئيس الحي أن يحصلوا على طلب من مكتب رئيس الحي، وأن يسلموا الطلب بعد ملئه إلى مكتب رئيس الحي.

#### ب. شغور منصب التلميذ

في حالة شغور منصب تلميذ، يُعيّن المدير المراقب تلميذاً آخر من تلاميذ السنة النهائية من قائمة التلاميذ المؤهلين للخدمة في ما تبقى من فترة الخدمة غير المنتهية. ويُبلغ المدير المراقب قسم المشاركة العائلية والمجتمعية ومجلس التعليم المجتمعي بالتعيين.

#### X. عملية رفع الشكوى

يجب رفع الشكايات بشأن الامتثال لهذه التعليمات إلى المستشار خطياً خلال خمسة (5) أيام من وقوع الإخلال المدعى به، ويجب أن تضم الأسباب المحددة للشكوى.

#### XI. المساعدة التقنية

ستشرف شعبة المشاركة العائلية والمجتمعية (FACE) على تطبيق الإجراءات الواردة في هذه التعليمات، وستقدم المساعدة التقنية حسب الضرورة.

يتعين توجيه الاستفسارات المتعلقة بهذه التعليمات إلى:

<b>الهاتف:</b>	<b>الفاكس:</b>
212-374-2323	212-374-0076
Division of Family and Community Engagement N.Y.C. Department of Education 49 Chambers Street – Room 503 New York, NY 10007	